

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chMo)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chMo237

Édition critique

1264, 25 mars (n.st.) – 1265, 24 mars (n.st.)

Objet: L'officier de la cour de Metz fait savoir que l'abbesse et le couvent de Sainte-Glossinde de Metz ont acheté à Renaudin, frère du défunt Thierry de Craincourt, tous les biens qu'il détenait sur le finage de Villers-lès-Moivrons et tout ce que Renaudin tenait des enfants de Henri d'Oriocourt et ce que Thiébaud de Liocourt tenait de Bertram de Craincourt.

Support: Parchemin jadis scellé sur double queue; 258x192; repli: 16.

Lieu de conservation: Archives départementales de la Moselle H 4165 n° 2.

Transcription de la charte

1 Nous, // /. officiaus de la court de Mes, **2** faisons cunesant à
 tous **3** que li-. abbasse et li couvens de Sainte **G**losenaine \2 de Mes
 ont aquestei en trefons, à tous jours mais· **4** à **R**enaudin, lou fil **s**
 ignor Thierrri de Crincort ^[1] qui fuit· **5** tout ce qu'il \3 et **s**ui frere
 avoient· on ban *et* en tout lou finage de Vilers delés Moiveronj ^[2]· **s**
 oit en fiés, soit en homes· en droitu\4res, *et* en la sentainne· et en
 tous autres prouages· **6** et tout ce qu'il tenoit des enfans signor **H**
 anri **d'**Orioucort ^[3]· \5 soit en fiés *et* en tous autres prous· **7** arreis
 oit jors de terre *et* trois faucies de prei· que li **s**ires Thiebaus de
 Lion\6court i-tient de **B**ertrant de Crincort· **8** Et cest vandage lor ait
 il fait en aluet· per lou crant des enfans signor \7 Hanri d'Orioucort·
9 c'est à savoir lou signor **J**ehan· **Y**sanbart· *et* **A**ubertin· de cui li fiés
 mouvoit· **10** et de cest aquest \8 ont fait li· abbasse *et* li couvens bon
 paiement au davant dit **R**enaudin· si que on ne lor en puet mais
 niant \9 demander **11** et cest aquest lor doit **R**enaudin warentir an *et*
 jour· **12** *et* ce il ^[4] ne lor warentissent· ensi cum il \10 est ci desus
 deviseis· il ait crantei· *et* est *consentis*· en nostre presence· que nos **I'**
 escominiens *et* faisiens escominier \11 à la requeste·/. **I'**abbasse *et* **I**
 ou *convant* desus nomeis **13** et cist aqués est fais· per lou crant de
Bertrant et \12 de **S**ymonet· les freres lou davant dit **R**enaudin·
14 Et por ce que ce soit ferme chose *et* estable· sont ces \13
 presentes lettres saelees· de nostre sael per la proiere *et* la requeste·
 des parties desus nomees· **15** que fu\14rent faites en l'an que li
 miliaires corroit per mil ·CC/. *et* sexante *et* quatre ans·

[1] Craincourt , Moselle , canton de Delme .

[2] Villers - les - Moivrons , Meurthe - et - Moselle , canton de Nomeny .

[3] Oriocourt , Moselle , canton de Château - Salins .

[4] Devant il , une majuscule - S - est biffée par l'utilisation d'un soulignement en forme de points .